

No. 46964*

**Argentina
and
St. Lucia**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of Saint Lucia on the establishment of a joint commission. Buenos Aires, 25 April 2001

Entry into force: *25 April 2001, in accordance with the provisions of the said notes*

Authentic texts: *English and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Argentina, 11 December 2009*

**Argentine
et
Sainte-Lucie**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à l'établissement d'une commission conjointe. Buenos Aires, 25 avril 2001

Entrée en vigueur : *25 avril 2001, conformément aux dispositions desdites notes*

Textes authentiques : *anglais et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Argentine, 11 décembre 2009*

* *The texts reproduced below are the original texts of the agreement as submitted. For ease of reference, they were sequentially paginated. Their final UNTS version is not yet available.*

Les textes reproduit ci-dessous sont les textes authentiques de l'accord tel que soumises pour l'enregistrement. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Leur version finale RTNU n'est pas encore disponible.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Buenos Aires, April 25, 2001

Sir Minister:

I have the honour to address to Your Excellency in response to your Note of 25 April 2001 expressing the wish of the Argentine Government to celebrate an Agreement between our two Governments referred to the establishment of the Mixed Commission between Saint Lucia and the Argentine Republic, which reads as follows:

“I have the honour to address to Your Excellency with the intention of expressing the wish of the Argentine Government to further strengthen the traditional links of friendship and co-operation which unite the Argentine Republic and Saint Lucia and to promote the development of political, economic, commercial, technical, scientific and cultural relations between the two countries, and taking into account the adherence of both countries to shared principles and, in particular, their commitment to the defence of human rights and the consolidation of democracy in the hemisphere.

For that purpose, I have the honour of proposing, on behalf of the Government of the Argentine Republic, the conclusion of an agreement between our two Governments for the establishment of a Joint Commission between the Argentine Republic and Saint Lucia, in the following terms:

The objectives of the Joint Commission, shall, inter alia, be:

To H. E. the Minister of Foreign Affairs,
International Trade and Worship of the Argentine Republic
Mr. Adalberto RODRIGUEZ GIAVARINI
BUENOS AIRES

- to consider the international political and economic situation with a view to promoting their peoples' economic development, international co-operation and the observance of international law;

- to analyse and promote trade and economic relations between Argentina and Saint Lucia, through measures aimed at increasing and diversifying such relations;

- to promote technical and scientific co-operation between the two countries and to put forward proposals aimed at making such co-operation more effective in areas regarded as being of priority by both Governments;

- to evaluate cultural co-operation between Argentina and Saint Lucia, and to consider initiatives which will contribute to its enhancement.

The delegations to the Joint Commission may be presided over by the Minister of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic and the Minister of Foreign Affairs and International Trade of Saint Lucia, or by Secretaries of State or Permanent Secretaries or other high level officials from both Countries.

Representatives of the private sector may be included in the delegations of both countries, especially members of the commercial and industrial sectors whose initiatives may help to enhance the bilateral exchange.

Date, place and agenda for consultations shall be determined between the Parties through diplomatic channels.

The present Agreement shall be of indefinite duration. Any one of the Parties may terminate this Agreement by giving six months, notice in writing through diplomatic channels.

If the afore mentioned stipulations are acceptable to the Government of Saint Lucia, I have the honour to propose, on behalf of the Government of the Argentine Republic, that this Note and Your Excellency's Note in reply stating approval, shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of Your Excellency's Note in reply.

I take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.”

In this respect, I have the honour to express the agreement of my Government with the aforementioned and convey that your Note and the present Note constituted an Agreement between our two Governments which enters into force today.

I avail myself the opportunity to renew Your Excellency the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping loop followed by several smaller, connected strokes.

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto

Buenos Aires, 25 de abril de 2001

Señor Ministro:

Tengo el honor de dirigirme a V.E. con el propósito de manifestar el deseo del Gobierno de la República Argentina de estrechar aún más los tradicionales vínculos de amistad y cooperación que unen a la República Argentina y Santa Lucía y de promover el desarrollo de las relaciones políticas, económicas, comerciales, técnicas, científicas y culturales entre los dos países; tomando en consideración la adhesión de ambos países a principios compartidos y, en particular, el compromiso con la defensa de los derechos humanos y con la consolidación de la democracia en el hemisferio, el Gobierno de la República Argentina desea concluir con el Gobierno de Santa Lucía un Acuerdo para establecer una Comisión Mixta entre la República Argentina y Santa Lucía.

Los objetivos de la Comisión Mixta comprenderán, entre otros:

- considerar la situación política y económica internacionales con miras a promover el desarrollo económico de sus pueblos, la cooperación internacional y la observancia del derecho internacional;

- analizar las relaciones comerciales y económicas entre la República Argentina y Santa Lucía, y promover medidas tendientes a incrementarlas y diversificarlas;

A S. E. el Sr. Ministro de Relaciones Exteriores
y Comercio Internacional de Santa Lucía
D. Julian Robert HUNTE
BUENOS AIRES

- promover la cooperación científica y técnica entre los dos países y presentar propuestas tendientes a hacer más efectiva dicha cooperación en áreas que ambos Gobiernos consideren prioritarias;

- evaluar la cooperación cultural entre la República Argentina y Santa Lucía y considerar iniciativas tendientes a alentar dicha cooperación.

Las delegaciones de la Comisión Mixta podrán ser presididas por el Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina y el Ministro de Asuntos Exteriores y Comercio Internacional de Santa Lucía, o por los Secretarios de Estado, Secretarios Permanentes o por altos funcionarios de ambos Países.

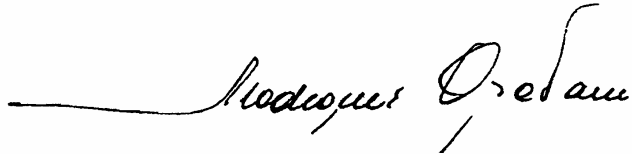
Representantes del sector privado podrán ser incluidos en las respectivas delegaciones, especialmente miembros de los sectores comercial e industrial, cuyas iniciativas puedan contribuir a incrementar el intercambio bilateral.

Las fechas, lugar y agenda de las consultas serán determinadas por las Partes, a través de canales diplomáticos.

El presente Acuerdo tendrá una vigencia indefinida. Cualquiera de las Partes podrá denunciarlo mediante una notificación escrita, a través de los canales diplomáticos, con seis (6) meses de anticipación.

Si lo expresado precedentemente fuese aceptable para el Gobierno de Santa Lucía, tengo el honor de proponerle, en nombre del Gobierno de la República Argentina, que la presente Nota y la Nota de respuesta de Vuestra Excelencia donde conste dicha conformidad, constituyan un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos, el que entrará en vigor en el día de la fecha de su Nota de respuesta.

Hago propicia la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.



Rodolfo Orsatti